

# Lengua oral y lengua escrita

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL  
COMO LENGUA EXTRANJERA**

***UNIVERSIDAD INTERNACIONAL MENÉNDEZ PELAYO***

Este documento puede utilizarse como documentación de referencia de esta asignatura para la solicitud de reconocimiento de créditos en otros estudios. Para su plena validez debe estar sellado por la Secretaría de Estudiantes UIMP.



## DATOS GENERALES

### Breve descripción

Esta asignatura teórico-práctica explora las tradicionales cuatro destrezas comunicativas en el aprendizaje de ELE: comprensión lectora y expresión escrita por una parte, y expresión oral y comprensión auditiva, por otra.

Históricamente, las creencias del profesor (y del estudiante) con respecto a cuáles son las destrezas más o menos motivadoras, fáciles, importantes, etc., han determinado su grado de tratamiento y desarrollo en el aula. Por ello, se hará especial hincapié en la importancia que cada una de las destrezas tiene en diferentes momentos y niveles de aprendizaje y se destacará la necesidad didáctica de integrarlas en el plan de clase de cada una de las sesiones que componen un curso al objeto de mejorar la enseñanza y el aprendizaje de una lengua.

### Conocimientos previos necesarios para cursar la asignatura

Para cursar la asignatura lengua oral y lengua escrita es necesario poseer un alto dominio del español, equivalente, como mínimo, al nivel C1 del MERC en todas las destrezas lingüísticas, orales y escritas. Asimismo, los alumnos deben conocer los diferentes niveles de descripción de la lengua (fonético-fonológico, morfológico, sintáctico, semántico-pragmático) y ser capaces de identificar sus rasgos principales.

### Título asignatura

Lengua oral y lengua escrita

### Código asignatura

100126

### Curso académico

2015-16

### Planes donde se imparte

[MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA](#)

### Créditos ECTS

1

## **Carácter de la asignatura**

OBLIGATORIA

## **Duración**

Anual

## **Idioma**

Castellano

# CONTENIDOS

## Contenidos

Los contenidos de la asignatura se centrarán en la didáctica de las destrezas correspondientes a la lengua oral (1) y a la lengua escrita (2).

Asimismo, se presentará en qué consiste cada destreza, algunas de sus características relevantes para su puesta en práctica en el aula y se ofrecerá un "modelo" de secuencia de tareas para llevar al aula cada destreza.

### (1) Destrezas de la lengua oral:

- Las destrezas orales en el contexto del enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas.
- Características del español oral significativas en la enseñanza de español a extranjeros.
- Comprensión y expresión oral. La interacción.
- La enseñanza de las destrezas orales: planificación e integración.

### (2) Destrezas de la lengua escrita:

- Leer y escribir en una lengua extranjera: la formación de lectores y escritores competentes y autónomos.
- Procesos y fases en la habilidad de leer y en la de escribir. Implicaciones didácticas.
- La enseñanza de las destrezas escritas en el aula: desarrollo de las habilidades y de la competencia lingüística y su integración en la secuencia didáctica.
- Interacción escrita en la Red y su incorporación en el aula.

## Propuesta de temas de investigación

- Criterios para la secuenciación y explotación en el aula de una actividad correspondiente a alguna de las destrezas.
- Análisis crítico de la integración de destrezas en unidades didácticas de manuales de

ELE.

- Análisis del tratamiento y explotación de las destrezas de comprensión lectora y expresión escrita en manuales comunicativos.
- Análisis del tratamiento y explotación de las destrezas orales en manuales comunicativos.
- Pautas para la explotación de materiales reales en el desarrollo de las destrezas orales y escritas.
- Diseño de tareas didácticas para el perfeccionamiento de destrezas.
- Criterios de evaluación de las destrezas escritas y las destrezas orales en el aula de E/LE.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE Y DE FORMACIÓN

### Generales

CG1.- Transformar en aplicaciones prácticas enfocadas a la resolución de problemas de enseñanza de ELE los conceptos clave formulados en los ámbitos de la Lingüística y la Metodología de enseñanza de lenguas extranjeras.

CG2.- Evaluar críticamente las aportaciones propias a la enseñanza del ELE tomando como referentes los resultados de investigaciones realizadas en dicho ámbito.

### Transversales

CT1. &#8211; Realizar una exposición oral sobre cualquier tema relacionado con la enseñanza del ELE.

CT2. &#8211; Diseñar y llevar a cabo un trabajo científico escrito sobre cualquier tema relacionado con el ámbito de estudios de ELE.

CT3. &#8211; Utilizar los recursos bibliográficos y tecnológicos propios de la investigación en la enseñanza de ELE.

CT4. &#8211; Desarrollar estrategias conducentes a la resolución de problemas planteados en el contexto del aula de ELE.

### Específicas

CE1 - Vincular los rasgos de la lengua oral y de la lengua escrita con las cuatro destrezas básicas del alumnado de ELE (expresión oral, comprensión auditiva, expresión escrita y comprensión lectora).

## PLAN DE APRENDIZAJE

### Actividades formativas

AF1.- Clases teóricas: 6 horas

AF2.- Clases prácticas: 2 horas

AF3.- Elaborar un trabajo individual o en grupo: 10 horas

AF5.- Tutorías extracurriculares impartidas por los profesores del Máster o por los tutores del Prácticum I o del Prácticum II: 3 horas

AF6.- Realizar una presentación oral: 0,5 horas

AF8.- Trabajo autónomo: 3,5 horas

### Metodologías docentes

MD1.- Lecciones magistrales expositivas de las teorías y conceptos fundamentales, apoyadas con medios audiovisuales que posibiliten una mejor comprensión de los conceptos expuestos.

MD2.- Realización de ejercicios de carácter práctico y elaboración de unidades didácticas.

MD3.- Comentario de las lecturas y materiales proporcionados por los profesores.

MD4.- Tutorías que servirán de apoyo al estudiante en su proceso formativo y de seguimiento del aprendizaje del mismo.

### Resultados de aprendizaje

- Realizar un comentario que ponga de manifiesto las principales características de un texto oral del español.
- Realizar un comentario que ponga de manifiesto las principales características de un texto escrito en español.

## **SISTEMA DE EVALUACIÓN**

### **Descripción del sistema de evaluación**

SE1.- Asistencia a actividades presenciales (ponderación mínima 0 y máxima 10).

SE2.- Pruebas teóricas y prácticas para evaluar la adquisición de los conocimientos más importantes relacionados con la materia en cuestión (ponderación mínima 0 y máxima 50).

SE3.- Participación activa en los trabajos en grupo (ponderación mínima 0 y máxima 10).

SE4.- Realización y defensa de trabajos (ponderación mínima 0 y máxima 30).

### **Calendario de exámenes**

#### **1ª convocatoria: Octubre**

Entrega de trabajos: Hasta 30 de septiembre de 2015

#### **2ª convocatoria: Noviembre**

Entrega de trabajos: Hasta 3 de noviembre de 2015

## PROFESORADO

### Profesor responsable

**Duque Gómez, Eladio Alberto**

*Doctor en Filología Hispánica*

*Profesor Contratado Doctor*

*Universidad Complutense de Madrid*

### Profesorado

Profesor Responsable de la asignatura

## HORARIO

### Horario

01/07/2015

15:30 - 17:30

Lengua oral y lengua escrita - Bloque lectivo I

Eladio Alberto Duque Gómez

Doctor en Filología Hispánica  
Profesor Contratado Doctor  
Universidad Complutense de Madrid

02/07/2015

15:30 - 17:30

Lengua oral y lengua escrita - Bloque lectivo I

Eladio Alberto Duque Gómez

Doctor en Filología Hispánica  
Profesor Contratado Doctor  
Universidad Complutense de Madrid

15/07/2015

15:30 - 17:30

Lengua oral y lengua escrita - Bloque lectivo I

Eladio Alberto Duque Gómez

Doctor en Filología Hispánica

Profesor Contratado Doctor  
Universidad Complutense de Madrid

16/07/2015

15:30 - 17:30

Lengua oral y lengua escrita - Bloque lectivo I

Eladio Alberto Duque Gómez

Doctor en Filología Hispánica  
Profesor Contratado Doctor  
Universidad Complutense de Madrid

## BIBLIOGRAFÍA Y ENLACES RELACIONADOS

### Bibliografía

#### Bibliografía básica

*Actas de los congresos de ASELE*, Instituto Cervantes y ASELE.  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/default.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/default.htm)

BALLESTER BIELSA, M<sup>a</sup> Pilar (1996). *Teoría de los esquemas: aplicación a la lectura de español como lengua extranjera*, en Francisco Gutiérrez Díez (Ed.), *El español, lengua internacional (1492-1992)*. I Congreso Internacional de AESLA, Granada-Murcia, AESLA, pp. 75-82.

BALMASEDA MAESTU, Enrique (ed.) (2007). *Las destrezas orales en la enseñanza del español como L2-LE*. *Actas del XVII Congreso internacional de ASELE*. Universidad de La Rioja.

BARALO, Marta (1999). *La adquisición del español como lengua extranjera*. Arco Libros.

CASSANY, Daniel (2006). *Expresión escrita en L2/ELE*. Arco Libros.

Consejo de Europa (2001). *Marco europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Ed. MEC- Instituto Cervantes- Anaya Editorial (disponible en línea en la dirección: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>)

DENYER, Monique (1998). *La lectura: una destreza pragmática y cognitivamente activa*. Colección Aula de Español. Ed. Universidad Antonio de Nebrija.

DOMÍNGUEZ, Pablo (2008). *Destrezas receptivas y destrezas productivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. MarcoELE, 6 (monográfico).  
<http://marcoele.com/monograficos/destrezas/>

GIOVANNINI, A., E. MARTÍN PERIS, M. RODRÍGUEZ y T. SIMÓN (1996). *Profesor en acción, Vol. 2, Áreas de trabajo. Vol. 3, Destrezas*, Madrid, Edelsa.

PASTOR CESTEROS, Susana (2004). *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*, Alicante, Universidad de Alicante.

PARROT, M. (2001, 7<sup>a</sup> ed, 1993). *Tasks for Language Teachers. A resource book for training and*

*development*. Cambridge University Press.

VÁZQUEZ, Graciela (2000). *La destreza oral. Conversar, exponer, argumentar*, Madrid, Edelsa.

VERDÍA, Elena (2002). "Variables afectivas que condicionan el aprendizaje de la pronunciación, reflexión y propuestas", en MIQUEL y SANS (eds.) (2002). *Didáctica del español /LE*, Madrid, Actilibre, vol. 5, 223-242.

UR, Penny. (2001, 9ª ed, 1991). *A Course in Language Teaching*. Cambridge University Press.

VILLALBA MARTÍNEZ, F. y M<sup>a</sup> T. HERNÁNDEZ GARCÍA (2003). *Recursos para la enseñanza oral de español a inmigrantes no alfabetizados*, Madrid, Consejería de Educación de Madrid.

*Carabela* (1999). nº 46, *La expresión escrita en el aula de E/LE*, Madrid, SGEL.

*Carabela* (2000). nº 47, *La expresión oral en el aula de E/LE*, Madrid, SGEL.

*Carabela* (2000). nº 48, *El desarrollo de la comprensión lectora en el aula de E/LE*, Madrid, SGEL.

*Carabela* (2001). nº 49, *La comprensión auditiva en el aula de E/LE*, Madrid, SGEL.

*Carabela* (2003). nº 53, *La enseñanza de español a inmigrantes*, Madrid, SGEL.

### **Bibliografía complementaria**

CERROLAZA, M. y Ó. CERROLAZA (1999). *Cómo trabajar con libros de texto. La planificación de la clase*. Edelsa Grupo Didascalía

NUNAN, David. (1989). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Cambridge University Press.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús e Isabel SANTOS GARGALLO (dir.) (2004). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL.

ZANÓN, Javier (coord.) (1999). *La enseñanza del español mediante tareas*. Edinumen.